

POCKET HEATER	IT
POCKET HEATER	EN
POCKET HEATER	FR
POCKET HEATER	DE
POCKET HEATER	ES
POCKET HEATER	GR
POCKET HEATER	RO
POCKET HEATER	CZ
POCKET HEATER	NL
POCKET HEATER	LV
POCKET HEATER	EE
POCKET HEATER	RS
POCKET HEATER	SL
POCKET HEATER	HU
POCKET HEATER	LT
POCKET HEATER	BG
POCKET HEATER	HR

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



IL PRESENTE PRODOTTO E' ADATTO SOLO A AMBIENTI CORRETTAMENTE ISOLATI O AD UN USO OCCASIONALE
THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR PROPERLY INSULATED SPACES O FOR OCCASIONAL USE ONLY

IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)

EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)

FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)

DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)

RO - MANUAL DE INSTRUȚIUNI (scanează CODUL QR)

CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)

NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)

EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)

RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)

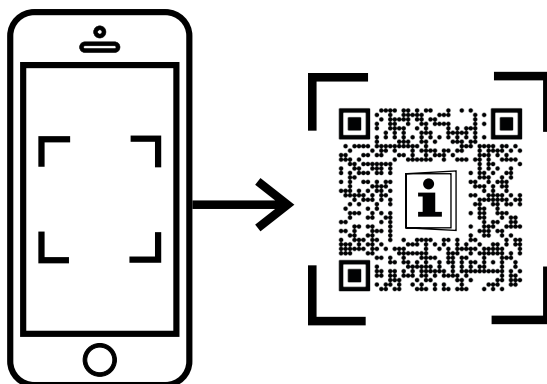
SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА UPOTREBA (skaniraite QR KODA)

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)



IDENTIFICATIVO DEL MODELLO:				Pocket heater	
CODICE: P203TER350				DESCRIZIONE:	
DATO	SIMBOLO	VALORE	UNITA'	DATO	UNITA'
Potenza Termica					
Potenza termica nominale	P nom	0.500	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Potenza termica minima (indicativa)	P min	0.450	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Massima potenza termica continua	P Max,c	0.500	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Consumo energetico				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
In modalità off	Po	0.00	W	Con controllo della temperatura ambiente elettronico	Sì
In modalità standby	Psm	0.33	W	Con controllo della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
In modalità riposo	Pidle	0.50	W	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
In network standby	Pnsm	N/A	W	Altre opzioni di controllo	
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			No	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento presenza	No
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	ηs, on	91.5	%	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattabile	No
				Con limitazione del tempo di funzionamento	Sì
				Con termometro a globo nero	No
				Con apprendimento autonomo	No
				Con controllo di precisione	No
Contatti: assistenza@beper.com - Tel.0457134674					
Nome ed indirizzo del fabbricante : BEPER SRL - Via A.Salieri, 30 -37050 Vallese di Oppeano (Verona) Italy					

REFERENCES TO THE MODEL :				Pocket Heater	
CODICE: P203TER350				DESCRIPTION:	
DATO	SIMBOLO	VALORE	UNITA'	DATO	UNITA'
Heat output					
Nominal heat output	P nom	0.500	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
Minimum heat output (indicative)	P min	0.450	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P Max,c	0.500	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Power consumption				with mechanic thermostat room temperature control	No
In off mode	Po	0.00	W	with electronic room temperature control	Yes
In standby mode	Psm	0.33	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In idle mode	Pidle	0.50	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In network standby	Pnsm	N/A	W	Other control options	
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with presence detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	ηs, on	91.5	%	room temperature control, with open window detection	No
				distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	Yes
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No
Contatti: assistenza@beper.com - Tel.0457134674					
Nome ed indirizzo del fabbricante : BEPER SRL - Via A.Salieri, 30 -37050 Vallese di Oppeano (Verona) Italy					

Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Avvertenze d'uso

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con questo apparecchio.

Pulizia e manutenzione non possono essere svolte da bambini senza sorveglianza.

Bambini di età inferiore ai 3 anni non possono giocare o rimanere vicino all'apparecchio senza sorveglianza continua.

Bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono solo accendere o spegnere l'apparecchio a condizione che questo sia stato posizionato o installato nella sua normale posizione di utilizzo, e che i bambini siano tenuti sotto stretta sorveglianza oppure siano loro state fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

⚠ Attenzione: alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde durante l'utilizzo, è necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, piscine o altre potenziali fonti d'acqua.



Attenzione: per evitarne il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.

Descrizione prodotto Fig.A

1. Tasto di incremento della temperatura
2. Display digitale
3. Tasto di diminuzione della temperatura
4. Pulsante timer e selettore velocità ventola
5. Interruttore generale on/off (sul lato)
6. Tasto di accensione
7. Spina girevole
8. Pulsante per rotazione della spina

Istruzioni per l'uso

Inserire l'apparecchio nella presa di corrente. Utilizzare la rotazione della spina per il posizionamento più comodo sul muro. Premere l'interruttore generale sul lato, l'apparecchio entrerà in standby.

Premere il tasto di accensione , il display mostra la temperatura predefinita di 25 °C. Premere il tasto  "selettore velocità" per attivare la ventola. Il termoventilatore si accende sulla temperatura predefinita di 25°C.

Con il tasto  è possibile selezionare i livelli di velocità:

HH: massima potenza

LL: minima potenza

Per selezionare la temperatura desiderata, usare il pulsante '+' per aumentare la temperatura o il tasto '-' per abbassarla. La temperatura selezionabile è tra 6°C e 32°C.

Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto , l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 60 secondi ed entra in standby. Questo permetterà al prodotto di raffreddarsi correttamente.

Spegnere completamente il prodotto tramite l'interruttore generale laterale e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

Regolazione della direzione della spina

1. Tenere premuto il pulsante "Rotazione della spina".
2. Utilizzando la mano, ruotare delicatamente la spina sulla posizione desiderata
3. Rilasciare il pulsante

Impostazione del timer

L'apparecchio dispone di un timer incorporato che spegne automaticamente l'unità dopo un determinato lasso di tempo.

Mentre l'apparecchio è collegato e acceso, tenere premuto il pulsante "Timer" per qualche secondo. Sul display apparirà la cifra 00. Usare i pulsanti '+' e '-' per impostare il timer da 1 ora a massimo 24 ore.

Premere ripetutamente il pulsante "Timer" per impostare il numero di ore prima che l'apparecchio si spenga. Si possono scegliere da 1 a 24 ore.

Per annullare il timer, spegnere l'apparecchio.

Cura e manutenzione

⚠ Attenzione: prima di iniziare qualsiasi manutenzione, scollegare l'apparecchio e lasciar raffreddare completamente.

L'apparecchio non richiede particolare manutenzione. Se necessario, pulire la superficie esterna con un panno morbido leggermente inumidito, e asciugare accuratamente.

⚠ Attenzione: non far penetrare acqua o altri liquidi nell'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua. Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima dell'uso.

L'apparecchio dispone di un sistema di protezione contro il surriscaldamento, nel caso in cui l'elemento si arresti a causa del surriscaldamento spegnere e scollegarlo, attendere un po' e ricollegarlo.

Dati Tecnici

Potenza: 500W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Warning for use

This appliance can only be used by children of 8 years of age or older, and by people with reduced physical, sensitive or mental capabilities, or with lack of experience and knowledge, provided that they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and the risks related to its use.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without supervision. Children of 3 year of age or younger cannot play or remain close to the appliance unless they are constantly supervised.

Children of age between 3 and 8 years can only turn the appliance on and off, provided that the appliance has been placed or installed in its normal operating position, and that children are kept under closed surveillance, or they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and the risks related to its use.

⚠ Warning: some parts of the appliance can get really hot during operation, it is necessary to pay extreme attention in the presence of children or vulnerable persons.

Carefully read this manual before operating the appliance. Do not use the appliance near bath tubs, showers, pools or other water basins.



Warning: to avoid overheating, do not cover the appliance.

Product description Fig.A

1. Temperature up button
2. Digital display
3. Temperature down button
4. Timer button and fan speed button
5. Main ON/OFF switch (on the side)
6. Power button
7. Rotating plug
8. Plug rotation button

Operating instructions

Insert the appliance into the power socket. Use the rotation of the plug for the most convenient positioning on the wall. Press the main switch on the side, the appliance will enter standby mode.

Press the power button , the display shows the default temperature of 25 °C. Press the speed selector button  to activate the fan. The fan heater turns on at the default temperature of 25 °C.

With the button  you can select the speed levels:

HH: maximum power

LL: minimum power

To select the desired temperature, use the '+' button to increase the temperature or the '-' button to decrease it. The selectable temperature is between 6 °C and 32 °C.

To turn off the appliance, press the button , the appliance automatically turns off after 60 seconds and enters standby mode. This will allow the product to cool down properly.

Turn off the product completely using the main switch on the side and unplug the appliance from the power socket.

Plug rotation adjustment

1. Press and hold the "Plug Rotation" button.
2. Using your hand, gently rotate the plug to the desired position
3. Release the button

Setting the timer

The appliance has a built-in timer that automatically switches the unit off after a certain amount of time.

While the appliance is plugged in and switched on, press and hold the "Timer" button for a few seconds. The display will show 00. Use the '+' and '-' buttons to set the timer from 1 hour to a maximum of 24 hours.

Press the 'Timer' button repeatedly to set the number of hours before the appliance switches off. You can choose from 1 to 24 hours.

To cancel the timer, switch the appliance off.

Care and maintenance

 **Warning: before beginning any maintenance, unplug the appliance and allow to cool completely.**

The appliance does not require any special maintenance. If necessary, clean the external surface with a soft, slightly damp cloth and dry thoroughly.

 **Warning: do not let liquid enter the heater. Do not immerse the appliance in water. Wait until the unit is completely dry before use.**

The appliance has an overheating protection system, in case the element stops due to overheating, turn it off and unplug it, wait a while and plug it back in.

Technical data

Power: 500W

Power supply: 220-240V~ 50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge. In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur). Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Conseils d'utilisation

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Ne l'utilisez pas à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un autre bassin.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale standard toujours facilement accessible.

Ne pas obstruer la surface de sortie d'air avec des rideaux ou des objets similaires.

L'appareil doit être utilisé uniquement conformément à sa destination.

Laissez l'appareil refroidir avant de le débrancher de la prise de courant.

Utiliser uniquement dans des environnements secs.

Ne pas utiliser dans les caravanes, camping-cars ou mobil-homes.

L'appareil ne doit pas être utilisé avec des rallonges, des prises multiples ou des adaptateurs.



Attention : pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

Description du produit Fig.A

1. Bouton d'augmentation de la température
2. Affichage numérique
3. Bouton de réduction de la température
4. Bouton de minuterie et bouton de vitesse du ventilateur
5. Interrupteur principal marche/arrêt (sur le côté)
6. Bouton d'alimentation
7. Bouchon rotatif
8. Bouton de rotation de la fiche

Mode d'emploi

Branchez l'appareil sur la prise secteur. Utilisez la rotation de la fiche pour un positionnement optimal sur le mur. Appuyez sur l'interrupteur principal situé sur le côté pour mettre l'appareil en veille.

Appuyez sur le bouton d'alimentation ; l'écran affiche la température par défaut de 25 °C. Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse  pour activer le ventilateur. Le radiateur soufflant s'allume à la température par défaut de 25 °C. Avec le bouton,  vous pouvez sélectionner les niveaux de vitesse :

HH : puissance maximale

LL : puissance minimale

Pour sélectionner la température souhaitée, utilisez le bouton « + » pour augmenter la température ou le bouton « - » pour la diminuer. La température sélectionnable est comprise entre 6 °C et 32 °C.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton . L'appareil s'éteint automatiquement après 60 secondes et passe en mode veille. Cela lui permettra de refroidir correctement.

Éteignez complètement le produit à l'aide de l'interrupteur principal situé sur le côté et débranchez l'appareil de la prise de courant.

Réglage de la rotation de la fiche

1. Appuyez sur le bouton « Rotation de la prise » et maintenez-le enfoncé.
2. À l'aide de votre main, faites doucement tourner la fiche jusqu'à la position souhaitée
3. Relâchez le bouton

Réglage de la minuterie

L'appareil dispose d'une minuterie intégrée qui éteint automatiquement l'appareil après un certain temps.

Lorsque l'appareil est branché et allumé, maintenez le bouton « Minuterie » enfoncé pendant quelques secondes. L'écran affichera 00. Utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la minuterie de 1 heure à 24 heures maximum.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton « Minuterie » pour régler le délai d'arrêt de l'appareil. Vous pouvez choisir entre 1 et 24 heures.

Pour annuler la minuterie, éteignez l'appareil.

Entretien et maintenance

 **Attention : avant de commencer toute opération d'entretien, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.**

L'appareil ne nécessite aucun entretien particulier. Si nécessaire, nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux légèrement humide et séchez soigneusement.

 **Attention : ne laissez pas de liquide pénétrer dans le radiateur. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Attendez qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.**

L'appareil dispose d'un système de protection contre la surchauffe, au cas où l'élément s'arrêterait en raison d'une surchauffe, éteignez-le et débranchez-le, attendez un moment et rebranchez-le.

Données techniques

Puissance : 500 W

Alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen. Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Warnhinweise zur Anwendung

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Pools oder anderen Wasserbecken.

Schließen Sie das Gerät nur an eine handelsübliche Steckdose an, die immer leicht zugänglich ist.

Verdecken Sie die Luftaustrittsfläche nicht durch Vorhänge oder ähnliche Gegenstände.

Das Gerät ist ausschließlich bestimmungsgemäß zu verwenden.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Nur in trockenen Umgebungen verwenden.

Nicht in Wohnwagen, Wohnmobilen oder Mobilheimen verwenden.

Das Gerät darf nicht mit Verlängerungskabeln, Mehrfachsteckdosen oder Adaptern verwendet werden.



Achtung: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.

Produktbeschreibung Abb.A

1. Temperatur-Erhöhen-Taste
2. Digitalanzeige
3. Temperatur-Abwärtstaste
4. Timer-Taste und Lüftergeschwindigkeitstaste
5. Hauptschalter EIN/AUS (seitlich)
6. Netzschalter
7. Drehbarer Stecker
8. Steckerdrehknopf

Bedienungsanleitung

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose. Nutzen Sie die Drehung des Steckers für eine optimale Positionierung an der Wand. Drücken Sie den Hauptschalter an der Seite, das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Drücken Sie die Einschalttaste , im Display wird die Standardtemperatur von 25 °C angezeigt. Drücken Sie die Geschwindigkeitswahlstaste, , um den Ventilator zu aktivieren. Der Heizlüfter schaltet sich mit der Standardtemperatur von 25 °C ein.

Mit der Taste -können Sie die Geschwindigkeitsstufen auswählen:

HH: maximale Leistung

LL: Mindestleistung

Um die gewünschte Temperatur auszuwählen, verwenden Sie die Taste „+“, um die Temperatur zu erhöhen, oder die Taste „-“, um sie zu verringern. Die wählbare Temperatur liegt zwischen 6 °C und 32 °C.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste . Das Gerät schaltet sich nach 60 Sekunden automatisch aus und wechselt in den Standby-Modus. Dadurch kann das Produkt richtig abkühlen.

Schalten Sie das Produkt mit dem seitlichen Hauptschalter vollständig aus und ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose.

Einstellung der Steckerdrehung

1. Halten Sie die Taste „Steckerrotation“ gedrückt.
2. Drehen Sie den Stecker mit der Hand vorsichtig in die gewünschte Position
3. Lassen Sie die Taste los

Einstellen des Timers

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Timer, der das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch abschaltet. Halten Sie bei angeschlossenem und eingeschaltetem Gerät die Taste „Timer“ einige Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt 00 an. Stellen Sie den Timer mit den Tasten „+“ und „-“ von 1 Stunde bis maximal 24 Stunden ein.

Drücken Sie wiederholt die Taste „Timer“, um die Anzahl der Stunden einzustellen, nach denen sich das Gerät ausschaltet. Sie können zwischen 1 und 24 Stunden wählen.

Um den Timer abubrechen, schalten Sie das Gerät aus.

Pflege und Wartung

 **Achtung: Ziehen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es vollständig abkühlen.**

Das Gerät erfordert keine besondere Wartung. Reinigen Sie die Außenflächen bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und trocknen Sie sie gründlich ab.

 **Achtung: Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Heizgerät eindringen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Warten Sie, bis das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es verwenden.**

Das Gerät verfügt über ein Überhitzungsschutzsystem. Sollte das Element aufgrund einer Überhitzung ausfallen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie einen Moment und stecken Sie den Stecker wieder ein.

Technische Daten

Leistung: 500W

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, die keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Advertencias de uso

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato. No lo utilice cerca de bañeras , duchas, piscinas ni otros recipientes con agua. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de pared estándar a la que siempre pueda accederse fácilmente.

No obstruya la superficie de salida de aire con cortinas u objetos similares.

El aparato debe utilizarse únicamente para el fin previsto.

Deje que el aparato se enfríe antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

Utilizar únicamente en ambientes secos.

No utilizar en caravanas, autocaravanas o casas móviles.

El aparato no debe utilizarse con cables de extensión, enchufes múltiples ni adaptadores .



Advertencia: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

Descripción del producto Fig.A

1. Botón de subida de temperatura
2. Pantalla digital
3. Botón para bajar la temperatura
4. Botón del temporizador y botón de velocidad del ventilador
5. Interruptor principal de encendido y apagado (en el lateral)
6. Botón de encendido
7. Tapón giratorio
8. Botón de rotación del enchufe

Instrucciones de funcionamiento

Conecte el aparato a la toma de corriente. Gire el enchufe para colocarlo cómodamente en la pared. Pulse el interruptor principal lateral; el aparato entrará en modo de espera.

Presione el botón de encendido ; la pantalla mostrará la temperatura predeterminada de 25 °C. Presione el selector de velocidad  para activar el ventilador. El calefactor se enciende a la temperatura predeterminada de 25 °C.

Con el botón  puedes seleccionar los niveles de velocidad:

HH: potencia máxima

LL: potencia mínima

Para seleccionar la temperatura deseada, utilice el botón «+» para aumentarla o el botón «-» para disminuirla. La temperatura seleccionable oscila entre 6 °C y 32 °C.

Para apagar el aparato, pulse el botón . El aparato se apaga automáticamente después de 60 segundos y entra en modo de espera. Esto permitirá que el producto se enfríe correctamente.

Apague completamente el producto utilizando el interruptor principal ubicado en el costado y desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Ajuste de rotación del enchufe

1. Mantenga presionado el botón “Rotación del enchufe”.
2. Con la mano, gire suavemente el enchufe hasta la posición deseada.
3. Suelte el botón

Configuración del temporizador

El aparato tiene un temporizador incorporado que apaga automáticamente la unidad después de un cierto tiempo.

Con el aparato enchufado y encendido, mantenga pulsado el botón “Temporizador” durante unos segundos. La pantalla mostrará 00. Utilice los botones “+” y “-” para ajustar el temporizador desde 1 hora hasta un máximo de 24 horas.

Pulse el botón “Temporizador” repetidamente para configurar el número de horas que deben transcurrir hasta que el aparato se apague. Puede elegir entre 1 y 24 horas.

Para cancelar el temporizador, apague el aparato.

Cuidado y mantenimiento

 **Advertencia: antes de iniciar cualquier mantenimiento, desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.**

El aparato no requiere ningún mantenimiento especial. Si es necesario, limpie la superficie externa con un paño suave ligeramente húmedo y séquela bien.

 **Advertencia: No permita que entre líquido en el calentador. No sumerja el aparato en agua. Espere a que la unidad esté completamente seca antes de usarla.**

El aparato cuenta con un sistema de protección contra sobrecalentamiento, en caso de que el elemento deje de funcionar por sobrecalentamiento, apáguelo y desenchúfelo, espere un rato y vuelva a enchufarlo.

Datos técnicos

Potencia: 500W

Alimentación: 220-240 V~ 50-60 Hz

Con el objetivo de mejorar constantemente, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ). Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή άλλες λεκάνες νερού.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε μια τυπική πρίζα τοίχου στην οποία η πρόσβαση είναι πάντα εύκολη.

Μην φράζετε την επιφάνεια εξόδου αέρα με κουρτίνες ή παρόμοια αντικείμενα.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό της.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποσυνδέσετε από την πρίζα.

Χρησιμοποιήστε μόνο σε ξηρό περιβάλλον.

Μην το χρησιμοποιείτε σε τροχόσπιτα, κατασκηνωτές ή κινητά σπίτια. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με καλώδια επέκτασης, πολύπριζα ή προσαρμογείς .



Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.

Περιγραφή προϊόντος Εικ.Α

1. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας
2. Ψηφιακή οθόνη
3. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας
4. Κουμπί χρονοδιακόπτη και κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα
5. Κύριος διακόπτης ON/OFF (στο πλάι)
6. Κουμπί λειτουργίας
7. Περιστρεφόμενο βύσμα
8. Κουμπί περιστροφής βύσματος

Οδηγίες λειτουργίας

Τοποθετήστε τη συσκευή στην πρίζα. Χρησιμοποιήστε την περιστροφή του φινις για την πιο βολική τοποθέτηση στον τοίχο. Πατήστε τον κύριο διακόπτη στο πλάι και η συσκευή θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής.

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας  . Η οθόνη εμφανίζει την προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 25 °C. Πατήστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας  για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα. Το αερόθερμο ενεργοποιείται στην προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 25 °C.

Με το κουμπί  μπορείτε να επιλέξετε τα επίπεδα ταχύτητας:

HH: μέγιστη ισχύς

LL: ελάχιστη ισχύς

Για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε το κουμπί '+' για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή το κουμπί '-' για να τη μειώσετε. Η επιλεγόμενη θερμοκρασία είναι μεταξύ 6 °C και 32 °C.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί  , η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα και εισέρχεται σε λειτουργία αναμονής. Αυτό θα επιτρέψει στο προϊόν να κρυώσει σωστά.

Απενεργοποιήστε εντελώς το προϊόν χρησιμοποιώντας τον κύριο διακόπτη στο πλάι και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Ρύθμιση περιστροφής βύσματος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Περιστροφή βύσματος».
2. Χρησιμοποιώντας το χέρι σας, περιστρέψτε απαλά το βύσμα στην επιθυμητή θέση
3. Αφήστε το κουμπί

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη που απενεργοποιεί αυτόματα τη μονάδα μετά από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

Ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ενεργοποιημένη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Χρονοδιακόπτης» για μερικά δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα εμφανίσει 00. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά '+' και '-' για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη από 1 ώρα έως το μέγιστο 24 ώρες.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί «Χρονοδιακόπτης» για να ρυθμίσετε τον αριθμό των ωρών πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή. Μπορείτε να επιλέξετε από 1 έως 24 ώρες.

Για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Φροντίδα και συντήρηση



Προειδοποίηση: πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.

Η συσκευή δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και στεγνώστε την καλά.

⚠ Προειδοποίηση: μην αφήνετε να εισέλθει υγρό στη θερμάστρα. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Περιμένετε μέχρι η μονάδα να στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση.

Η συσκευή διαθέτει σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση. Σε περίπτωση που η αντίσταση σταματήσει λόγω υπερθέρμανσης, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την από την πρίζα, περιμένετε λίγο και συνδέστε τη ξανά.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 500W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50-60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc. Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol.

Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Avertismente de utilizare

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul. Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor de baie, dușurilor, piscinelor sau altor bazine de apă. Conectați aparatul doar la o priză de perete standard, care este întotdeauna ușor accesibilă.

Nu obstrucționați suprafața de evacuare a aerului cu perdele sau obiecte similare. Aparatul trebuie utilizat exclusiv în conformitate cu scopul său prevăzut.

Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l deconecta de la priză.

A se utiliza numai în medii uscate. Nu utilizați în rulote, rulote sau case mobile.

Aparatul nu trebuie utilizat cu prelungitoare, prize multiple sau adaptoare.



Atenție: pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

Descrierea produsului Fig. A

1. Buton de creștere a temperaturii
2. Afișaj digital
3. Buton de reducere a temperaturii
4. Buton temporizator și buton viteză ventilator
5. Întrerupător principal PORNIT/OPRIT (pe lateral)
6. Buton de pornire
7. Dop rotativ
8. Buton de rotire a ștecherului

Instrucțiuni de utilizare

Introduceți aparatul în priză. Folosiți rotirea ștecherului pentru o poziționare cât mai convenabilă pe perete. Apăsăți întrerupătorul principal din lateral, aparatul va intra în modul standby.

Apăsăți butonul de pornire  , afișajul va afișa temperatura implicită de 25 °C. Apăsăți butonul de selectare a vitezei  pentru a activa ventilatorul. Ventilatorul pornește la temperatura implicită de 25 °C.

Cu butonul  puteți selecta nivelurile de viteză:

HH: putere maximă

LL: putere minimă

Pentru a selecta temperatura dorită, utilizați butonul „+” pentru a crește temperatura sau butonul „-” pentru a o reduce. Temperatura selectabilă este între 6 °C și 32 °C.

Pentru a opri aparatul, apăsați butonul  , aparatul se oprește automat după 60 de secunde și intră în modul standby. Acest lucru va permite produsului să se răcească corespunzător.

Oprii complet produsul folosind întrerupătorul principal de pe lateral și deconectați aparatul de la priză.

Reglarea rotației dopului

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul „Rotire ștecher”.
2. Rotiți ușor ștecherul cu mâna în poziția dorită
3. Eliberați butonul

Setarea cronometrului

Aparatul are un cronometru încorporat care oprește automat unitatea după un anumit interval de timp.

În timp ce aparatul este conectat la priză și pornit, apăsați și țineți apăsat butonul „Temporizator” timp de câteva secunde. Afișajul va afișa 00. Folosiți butoanele „+” și „-” pentru a seta temporizatorul de la 1 oră la maximum 24 de ore. Apăsăți butonul „Temporizator” în mod repetat pentru a seta numărul de ore înainte ca aparatul să se oprească. Puteți alege între 1 și 24 de ore. Pentru a anula cronometrul, oprii aparatul.

Îngrijire și întreținere

⚠️ Atenție: înainte de a începe orice operațiune de întreținere, deconectați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească complet.

Aparatul nu necesită nicio întreținere specială. Dacă este necesar, curățați suprafața exterioară cu o lavetă moale, ușor umedă și uscați bine.

⚠️ Atenție: nu lăsați lichidul să pătrundă în încălzitor. Nu scufundați aparatul în apă. Așteptați până când unitatea este complet uscată înainte de utilizare.

Aparatul are un sistem de protecție la supraîncălzire; în cazul în care elementul se oprește din cauza supraîncălzirii, oprii-l și deconectați-l de la priză, așteptați puțin și apoi conectați-l din nou.

Date tehnice

Putere: 500W

Alimentare: 220-240V~ 50-60Hz

Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul toberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Upozornění k použití

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných vodních nádrží. Spotřebič zapojujte pouze do standardní zásuvky, která je vždy snadno přístupná.

Nezakrývejte výstupní plochu vzduchu záclonami nebo podobnými předměty.

Spotřebič smí být používán výhradně v souladu s jeho určeným účelem.

Před odpojením spotřebiče od elektrické zásuvky nechte jej vychladnout.

Používejte pouze v suchém prostředí.

Nepoužívejte v karavanech, obytných přívěsech ani mobilních domech.

Spotřebič se nesmí používat s prodlužovacími kabely, vícenásobnými zásuvkami ani adaptéry.



Varování: Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte spotřebič.

Popis produktu Obr. A

1. Tlačítko pro zvýšení teploty
2. Digitální displej
3. Tlačítko pro snížení teploty
4. Tlačítko časovače a tlačítko rychlosti ventilátoru
5. Hlavní vypínač (na boku)
6. Tlačítko napájení
7. Otočná zátka
8. Tlačítko pro otáčení zástrčky

Návod k obsluze

Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky. Otáčením zástrčky jej co nejlépe umístěte na stěnu. Stiskněte hlavní vypínač na boku, spotřebič se přepne do pohotovostního režimu.

Stiskněte tlačítko napájení  , na displeji se zobrazí výchozí teplota 25 °C. Stisknutím tlačítka volby rychlosti  aktivujete ventilátor. Topný ventilátor se zapne na výchozí teplotu 25 °C.

Pomocí tlačítka  můžete vybrat úrovně rychlosti:

HH: maximální výkon

LL: minimální výkon

Pro výběr požadované teploty použijte tlačítko „+“ pro zvýšení teploty nebo tlačítko „-“ pro její snížení. Volitelná teplota je mezi 6 °C a 32 °C.

Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko  , spotřebič se po 60 sekundách automaticky vypne a přejde do pohotovostního režimu. To umožní výrobku řádně vychladnout.

Vypněte výrobek úplně hlavním vypínačem na boku a odpojte spotřebič ze zásuvky.

Nastavení otáčení zástrčky

1. Stiskněte a podržte tlačítko „Otočení zástrčky“.

2. Rukou jemně otočte zástrčku do požadované polohy

3. Uvolněte tlačítko

Nastavení časovače

Spotřebič má vestavěný časovač, který po uplynutí určité doby automaticky vypne spotřebič.

Když je spotřebič zapojený do zásuvky a zapnutý, stiskněte a několik sekund podržte tlačítko „Časovač“. Na displeji se zobrazí 00. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavte časovač od 1 hodiny do maximálně 24 hodin.

Opakovaným stisknutím tlačítka „Časovač“ nastavte počet hodin, po který se spotřebič vypne. Můžete si vybrat od 1 do 24 hodin.

Chcete-li zrušit časovač, vypněte spotřebič.

Péče a údržba

 **Varování: Před zahájením jakékoli údržby odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.**

Spotřebič nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. V případě potřeby očistěte vnější povrch měkkým, mírně navlhčeným hadříkem a důkladně osušte.

 **Varování: Nedovoľte, aby se do ohřívače dostala kapalina. Neponořujte spotřebič do vody. Před použitím počkejte, až bude zcela suchý.**

Spotřebič má systém ochrany proti přehřátí. V případě, že se topné těleso zastaví kvůli přehřátí, vypněte jej a odpojte ze zásuvky, chvíli počkejte a znovu jej zapojte.

Technické údaje

Výkon: 500 W

Napájení: 220-240V~ 50-60Hz

Z jakéhokoli důvodu zlepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt upravit nebo vylepšit bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol „Přeškrtnuté popelnice“ na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projevívá vada v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebené věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena.

Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepřiznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenesे odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalostí při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamaci nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat. Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden). Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Waarschuwingen voor gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen , douches, zwembaden of andere waterbassins.

Sluit het apparaat alleen aan op een standaard stopcontact dat altijd gemakkelijk bereikbaar is.

Blokkeer het luchtuitlaatoppervlak niet met gordijnen of soortgelijke voorwerpen.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig het beoogde doel.

Laat het apparaat afkoelen voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Alleen gebruiken in droge omgevingen.

Niet gebruiken in caravans, campers of stacaravans.

Het apparaat mag niet worden gebruikt met verleng snoeren, eenvoudige stopcontacten of adapters.



Waarschuwing: om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken.

Productbeschrijving Afb.A

1. Knop voor temperatuur omhoog
2. Digitaal display
3. Knop om de temperatuur te verlagen
4. Timerknop en ventilatorsnelheidsknop
5. Hoofdschakelaar AAN/UIT (aan de zijkant)
6. Aan/uit-knop
7. Draaibare stekker
8. Knop voor stekkerrotatie

Gebruiksaanwijzing

Steek het apparaat in het stopcontact. Draai de stekker voor de meest comfortabele plaatsing op de muur. Druk op de hoofdschakelaar aan de zijkant om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.

Druk op de aan/uit-knop ; het display geeft de standaardtemperatuur van 25 °C weer. Druk op de snelheidskeuzeknop  om de ventilator te activeren. De ventilatorkachel schakelt in op de standaardtemperatuur van 25 °C.

Met de knop  kunt u de snelheidsniveaus selecteren:

HH: maximaal vermogen

LL: minimaal vermogen

Om de gewenste temperatuur te selecteren, gebruikt u de '+' knop om de temperatuur te verhogen of de '-' knop om deze te verlagen. De selecteerbare temperatuur ligt tussen 6 °C en 32 °C.

Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de knop . Het apparaat schakelt na 60 seconden automatisch uit en gaat in de stand-bymodus. Zo kan het product goed afkoelen.

Schakel het product volledig uit met de hoofdschakelaar aan de zijkant en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Aanpassing van de plugrotatie

1. Houd de knop "Plug Rotation" ingedrukt.
2. Draai de stekker voorzichtig met uw hand naar de gewenste positie
3. Laat de knop los

De timer instellen

Het apparaat beschikt over een ingebouwde timer die het apparaat na een bepaalde tijd automatisch uitschakelt. Terwijl het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, houdt u de timerknop enkele seconden ingedrukt. Het display geeft 00 aan. Gebruik de knoppen '+' en '-' om de timer in te stellen van 1 uur tot maximaal 24 uur.

Druk herhaaldelijk op de 'Timer'-knop om het aantal uren in te stellen voordat het apparaat uitschakelt. U kunt kiezen uit 1 tot 24 uur.

Om de timer te annuleren, schakelt u het apparaat uit.

Verzorging en onderhoud



Waarschuwing: haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u met onderhoud begint.

Het apparaat vereist geen speciaal onderhoud. Reinig indien nodig de buitenkant met een zachte, licht vochtige doek en droog deze grondig af.



Waarschuwing: laat geen vloeistof in de kachel komen. Dompel het apparaat niet onder in water. Wacht tot het apparaat volledig droog is voordat u het gebruikt.

Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Mocht het element door oververhitting stoppen, schakel het dan uit en haal de stekker eruit. Wacht even en steek de stekker er weer in.

Technische gegevens

Vermogen: 500W

Voeding: 220-240V~ 50-60Hz

Om redenen van verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen. Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi. Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku. Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēc pārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus. Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus. Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Glabāiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Brīdinājumi lietošanai

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Nelietojiet ierīci vannu, dušu, baseinu vai citu ūdenstilpņu tuvumā.

Pievienojiet ierīci tikai standarta sienas kontaktligzdai, kas vienmēr ir viegli pieejama.

Neaizsedziet gaisa izplūdes virsmu ar aizkariem vai līdzīgiem priekšmetiem.

Ierīci drīkst lietot tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

Pirms atvienošanas no strāvas kontaktligzdas ļaujiet ierīcei atdzist.

Lietot tikai sausā vidē.

Nelietot dzīvojamajās piekabēs, kemperos vai pārvietojamās mājās.

Ierīci nedrīkst lietot ar pagarinātājiem, vairākām kontaktligzdām vai adapteriem.



Brīdinājums: lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet ierīci.

Produkta apraksts A. attēls

1. Temperatūras palielināšanas poga
2. Digitālais displejs
3. Temperatūras samazināšanas poga
4. Taimera poga un ventilatora ātruma poga
5. Galvenais ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (sānos)
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
7. Rotējošs spraudnis
8. Spraudņa pagriešanas poga

Lietošanas instrukcija

Ievietojiet ierīci strāvas kontaktligzdā. Izmantojiet kontaktdakšas pagriešanu, lai to ērtāk novietotu pie sienas. Nospiediet galveno slēdzi ierīces sānos, un ierīce pārslēgsies gaidīšanas režīmā.

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ; displejā redzama noklusējuma temperatūra 25 °C. Nospiediet ātruma izvēles pogu  lai aktivizētu ventilatoru. Ventilatora sildītājs ieslēdzas noklusējuma temperatūrā 25 °C.

Ar pogu  var izvēlēties ātruma līmeņus:

HH: maksimālā jauda

LL: minimālā jauda

Lai izvēlētos vēlamo temperatūru, izmantojiet pogu '+', lai to palielinātu, vai pogu '-', lai to samazinātu. Izvēles temperatūra ir no 6 °C līdz 32 °C.

Lai izslēgtu ierīci, nospiediet pogu , ierīce automātiski izslēdzas pēc 60 sekundēm un pāriet gaidstāves režīmā. Tas ļaus ierīcei pienācīgi atdzist.

Pilnībā izslēdziet ierīci, izmantojot galveno slēdzi ierīces sānos, un atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas.

Spraudņa rotācijas regulēšana

1. Nospiediet un turiet nospiešanas pogu "Spraudņa pagriešana".
2. Ar roku uzmanīgi pagrieziet spraudni vēlamajā pozīcijā.
3. Atlaidiet pogu

Taimera iestatīšana

Ierīcei ir iebūvēts taimeris, kas automātiski izslēdz ierīci pēc noteikta laika perioda.

Kad ierīce ir pievienota elektrotīklam un ieslēgta, dažas sekundes turiet nospiešanas pogu "Taimeris". Displejā tiks parādīts 00. Izmantojiet pogas "+" un "-", lai iestatītu taimeru no 1 stundas līdz maksimāli 24 stundām.

Atkārtoti nospiediet pogu "Taimeris", lai iestatītu stundu skaitu pirms ierīces izslēgšanās. Varat izvēlēties no 1 līdz 24 stundām.

Lai atceltu taimeru, izslēdziet ierīci.

Kopšana un uzturēšana

 **Brīdinājums:** pirms jebkādu apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.

Ierīcei nav nepieciešama īpaša apkope. Ja nepieciešams, notīriet ārējo virsmu ar mīkstu, viegli mitru drānu un rūpīgi nosusiniet.

 **Brīdinājums:** neļaujiet šķidrumam iekļūt sildītājā. Neiegremdējiet ierīci ūdenī. Pirms lietošanas pagaidiet, līdz ierīce ir pilnībā izžuvusi.

Ierīcei ir pārkaršanas aizsardzības sistēma; ja sildelements pārstāj darboties pārkaršanas dēļ, izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla, nedaudz uzgaidiet un pievienojiet to atpakaļ elektrotīklam.

Tehniskie dati

Jauda: 500 W

Barošanas avots: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Lai veiktu nepārtrauktus uzlabojumus, Beper patur tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus attiecīgajā produktā bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiате midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplastist) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtimest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindusettevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes.

Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele.

Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme vales, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest.

Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata.

Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist.

Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

Kasutushoiatused

Enne seadme kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Ärge kasutage seadet vannide , duššide, basseinide ega muude veekogude lähedal.

Ühendage seade ainult standardsesse seinakontakti, mis on alati kergesti ligipääsetav.

Ärge katke õhu väljalaskeava kardinatega või sarnaste esemetega kinni.

Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Enne seadme pistikupesast lahtiühendamist laske sel jahtuda.

Kasutage ainult kuivas keskkonnas.

Ärge kasutage haagissuvilates, kämpingautodes ega mobiilsetes kohtades.

Seadet ei tohi kasutada pikendusjuhtmete, mitmikpistikupesade ega adapteritega .



Hoiatus: ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet kinni.

Toote kirjeldus Joonis A

1. Temperatuuri suurendamise nupp
2. Digitaalne ekraan
3. Temperatuuri vähendamise nupp
4. Taimeri nupp ja ventilaatori kiiruse nupp
5. Pealüliti sisse/välja (küljel)
6. Toitenupp
7. Pöörlev pistik
8. Pistiku pööramise nupp

Kasutusjuhend

Ühendage seade pistikupessa. Kasutage pistiku pööramist, et see seinale kõige mugavamalt paigutada. Vajutage küljel asuvat pealülitit, seade läheb ooterežiimi.

Vajutage toitenuppu , ekraanil kuvatakse vaiketemperatuur 25 °C.  Ventilaatori aktiveerimiseks vajutage kiiruse valiku nuppu. Ventilaatorkütteseadet lülitub sisse vaiketemperatuuril 25 °C.

Nupuga  saate valida kiirusetasemeid:

HH: maksimaalne võimsus

LL: minimaalne võimsus

Soovitav temperatuuri valimiseks kasutage temperatuuri suurendamiseks nuppu '+' või vähendamiseks nuppu '-'. Valitav temperatuur on vahemikus 6 °C kuni 32 °C.

Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu , seade lülitub automaatselt 60 sekundi pärast välja ja läheb ooterežiimi. See võimaldab tootel korralikult jahtuda.

Lülitage toode küljel asuvast pealülitist täielikult välja ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Pistikü pöörlemise reguleerimine

1. Vajutage ja hoidke all nuppu „Pistikü pööramine”.
2. Keerake pistikut käega õrnalt soovitud asendisse.
3. Vabastage nupp

Taimeri seadistamine

Seadmel on sisseehitatud taimer, mis lülitab seadme teatud aja möödudes automaatselt välja.

Kui seade on vooluvõrku ühendatud ja sisse lülitatud, vajutage ja hoidke nuppu „Taimer” paar sekundit all. Ekraanile kuvatakse 00. Taimeri seadistamiseks 1 tunnist kuni 24 tunnini kasutage nuppe „+” ja „-”.

Seadme väljalülitumise eelsete tundide arvu määramiseks vajutage korduvalt nuppu „Taimer”. Saate valida 1 kuni 24 tundi.

Taimeri tühistamiseks lülitage seade välja.

Hooldus ja korrashoid

 **Hoiatus:** enne hooldustööde alustamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske täielikult jahtuda.

Seade ei vaja erilist hooldust. Vajadusel puhastage välispind pehme, kergelt niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.

 **Hoiatus:** ärge laske vedelikul küttekeha sisse sattuda. Ärge kastke seadet vette. Enne kasutamist oodake, kuni seade on täielikult kuiv.

Seadmel on ülekuumenemiskaitse süsteem. Kui element ülekuumenemise tõttu seiskub, lülitage see välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust, oodake veidi ja ühendage see uuesti vooluvõrku.

Tehnilised andmed

Võimsus: 500W

Toiteallikas: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Pideva täiustamise eesmärgil jätab Beper endale õiguse teha kõnealuses tootes muudatusi ja parandusi ilma ette teatamata.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Läbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamiseks koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamiseks seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, valest paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beperi müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Upozorenje za upotrebu

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe uređaja. Ne koristite uređaj u blizini kade, tuševa, bazena ili drugih vodenih bazena.

Uređaj priključite samo na standardnu zidnu utičnicu koja je uvek lako dostupna.

Ne zaklanjajte površinu za izlaz vazduha zavesama ili sličnim predmetima.

Uređaj se koristi isključivo u skladu sa njegovom namenom.

Ostavite uređaj da se ohladi pre nego što ga isključite iz utičnice.

Koristite samo u suvim sredinama.

Ne koristite u karavanima, kamperima ili mobilnim kućicama.

Uređaj se ne sme koristiti sa produžnim kablovima, višestrukim utičnicama ili adapterima.



Upozorenje: da biste izbegli pregrevanje, ne pokrivajte uređaj.

Opis proizvoda Sl. A

1. Dugme za povećanje temperature
2. Digitalni displej
3. Dugme za smanjenje temperature
4. Dugme za tajmer i dugme za brzinu ventilatora
5. Glavni prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (sa strane)
6. Dugme za napajanje
7. Rotirajuće utikače
8. Dugme za rotaciju utikača

Uputstvo za upotrebu

Uključite uređaj u utičnicu. Koristite rotaciju utikača za najpogodnije pozicioniranje na zidu. Pritisnite glavni prekidač sa strane, uređaj će ući u režim pripravnosti.

Pritisnite dugme za napajanje , displej prikazuje podrazumevanu temperaturu od 25 °C. Pritisnite dugme za izbor brzine  da biste aktivirali ventilator. Ventilator se uključuje na podrazumevanoj temperaturi od 25 °C.

Pomoću dugmeta  možete odabrati nivoe brzine:

HH: maksimalna snaga

LL: minimalna snaga

Da biste izabrali željenu temperaturu, koristite dugme '+' da biste povećali temperaturu ili dugme '-' da biste je smanjili. Temperatura koja se može izabrati je između 6 °C i 32 °C.

Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme , uređaj se automatski isključuje nakon 60 sekundi i prelazi u režim pripravnosti. Ovo će omogućiti proizvodu da se pravilno ohladi.

Potpuno isključite proizvod pomoću glavnog prekidača sa strane i isključite uređaj iz utičnice.

Podešavanje rotacije utikača

1. Pritisnite i držite dugme „Rotacija utikača“.
2. Rukom nežno okrenite utikač u željeni položaj.
3. Otpustite dugme.

Podešavanje tajmera

Uređaj ima ugrađeni tajmer koji automatski isključuje jedinicu nakon određenog vremena.

Dok je uređaj priključen i uključen, pritisnite i držite dugme „Tajmer“ nekoliko sekundi. Na displeju će se prikazati 00. Koristite dugmad „+“ i „-“ da biste podesili tajmer od 1 sata do najviše 24 sata.

Pritisnite dugme „Tajmer“ više puta da biste podesili broj sati pre nego što se uređaj isključi. Možete birati od 1 do 24 sata.

Da biste otkazali tajmer, isključite uređaj.

Nega i održavanje

 **Upozorenje: pre početka bilo kakvog održavanja, isključite uređaj iz struje i ostavite da se potpuno ohladi.**

Uređaj ne zahteva nikakvo posebno održavanje. Ako je potrebno, očistite spoljašnju površinu mekom, blago vlažnom krpom i dobro osušite.

 **Upozorenje: ne dozvolite da tečnost uđe u grejač. Ne potapajte uređaj u vodu. Sačekajte da se potpuno osuši pre upotrebe.**

Uređaj ima sistem zaštite od pregrevanja, u slučaju da grejač prestane da radi zbog pregrevanja, isključite ga i isključite ga iz struje, sačekajte malo i ponovo ga uključite.

Tehnički podaci

Snaga: 500W

Napajanje: 220-240V~ 50-60Hz

Iz bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da izmeni ili poboljša proizvod bez prethodne najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlazete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail assistenza@beper.com
Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onesposobijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Opozorila za uporabo

Pred uporabo naprave natančno preberite ta priročnik. Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, bazenov ali drugih vodnih bazenov.

Napravo priključite samo na standardno stensko vtičnico, ki je vedno lahko dostopna.

Ne ovirajte površine za izstop zraka z zavesami ali podobnimi predmeti.

Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim predvidenim namenom.

Preden napravo izključite iz električne vtičnice, jo pustite, da se ohladi. Uporabljajte samo v suhem okolju.

Ne uporabljajte je v prikolicah, avtodomih ali mobilnih hišicah.

Naprave ne smete uporabljati s podaljški, večvtičnicami ali adapterji.



**Opozorilo: Da preprečite pregrevanje, naprave ne prekri-
vajte.**

Opis izdelka Slika A

1. Gumb za zvišanje temperature
2. Digitalni zaslon
3. Gumb za znižanje temperature
4. Gumb za časovnik in gumb za hitrost ventilatorja
5. Glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP (na strani)
6. Gumb za vklop/izklop
7. Vrtljivi vtič
8. Gumb za vrtenje vtiča

Navodila za uporabo

Napravo priključite v električno vtičnico. Za najprimernejšo namestitev na steno uporabite vrtenje vtiča. Pritisnite glavno stikalo na strani, naprava bo prešla v stanje pripravljenosti.

Pritisnite gumb za vklop , na zaslonu se prikaže privzeta temperatura 25 °C. Pritisnite gumb za izbiro hitrosti , da vklopite ventilator. Ventilatorski grelec se vklopi pri privzeti temperaturi 25 °C.

Z gumbom  lahko izberete stopnje hitrosti:

HH: največja moč

LL: najmanjša moč

Za izbiro želene temperature uporabite gumb '+' za povečanje temperature ali gumb '-' za zmanjšanje. Izbrana temperatura je med 6 °C in 32 °C.

Za izklop naprave pritisnite gumb , naprava se po 60 sekundah samodejno izklopi in preklopi v stanje pripravljenosti. To bo omogočilo, da se izdelek ustrezno ohladi.

Izdelek popolnoma izklopite z glavnim stikalom na strani in izključite napravo iz vtičnice.

Nastavitev vrtenja vtiča

1. Pritisnite in držite gumb »Vrtenje vtiča«.
2. Z roko nežno zavrtite vtič v želeni položaj.
3. Spustite gumb.

Nastavitev časovnika

Naprava ima vgrajen časovnik, ki jo po določenem času samodejno izklopi.

Ko je naprava priključena in vklopljena, pritisnite in nekaj sekund držite gumb »Časovnik«. Na zaslonu se bo prikazala številka 00. Z gumboma »+« in »-« nastavite časovnik od 1 ure do največ 24 ur.

Večkrat pritisnite gumb »Časovnik«, da nastavite število ur, preden se naprava izklopi. Izbirate lahko med 1 in 24 urami.

Če želite preklicati časovnik, izklopite napravo.

Nega in vzdrževanje

 **Opozorilo: pred začetkom kakršnega koli vzdrževanja napravo izključite iz električnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi.**

Naprava ne potrebuje posebnega vzdrževanja. Po potrebi zunanjo površino očistite z mehko, rahlo vlažno krpo in jo temeljito posušite.

 **Opozorilo: v grelnik ne sme priti tekočina. Naprave ne potaplajte v vodo. Pred uporabo počakajte, da se popolnoma posuši.**

Naprava ima sistem zaščite pred pregrevanjem. Če grelnik zaradi pregrevanja preneha delovati, jo izklopite, izključite iz električnega omrežja, počakajte nekaj časa in jo ponovno priključite.

Tehnični podatki

Moč: 500 W

Napajanje: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitvev, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhozzabírást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhozzabíráásokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Használati figyelmeztetések

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy más víztartály közelében. A készüléket csak szabványos, könnyen hozzáférhető fali aljzathoz csatlakoztassa. Ne takarja el a levegő kiemeneti felületét függönnyel vagy hasonló tárgyakkal. A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót a konnektorból. Csak száraz környezetben használja. Ne használja lakókocsiban, kempingautóban vagy mobilházban. A készüléket tilos hosszabbítóval, elosztóval vagy adapterrel használni.



Figyelmeztetés: a túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

Termékleírás A. ábra

1. Hőmérséklet növelő gomb
2. Digitális kijelző
3. Hőmérséklet csökkentő gomb
4. Időzítő gomb és ventilátorsebesség-szabályozó gomb
5. Fő KI/BE kapcsoló (oldalsó)
6. Bekapcsoló gomb
7. Forgatható csatlakozódugó
8. Dugó forgatógombja

Használati utasítások

Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba. A dugó elforgatásával helyezze a legkényelmesebb helyre a falon. Nyomja meg az oldalán található főkapcsolót, a készülék készenléti üzemmódba lép.

Nyomja meg a bekapcsológombot , a kijelzőn az alapértelmezett 25 °C-os hőmérséklet jelenik meg. Nyomja meg a sebességválasztó gombot  a ventilátor bekapcsolásához. A ventilátor az alapértelmezett 25 °C-os hőmérsékleten kapcsol be.

A  gombbal kiválaszthatja a sebességfokozatokat:

HH: maximális teljesítmény

LL: minimális teljesítmény

A kívánt hőmérséklet kiválasztásához a '+' gombbal növelheti, a '-' gombbal pedig csökkentheti a hőmérsékletet. A választható hőmérséklet 6 °C és 32 °C között van.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot, a készülék 60 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, és készenléti üzemmódba lép. Ez lehetővé teszi a termék megfelelő lehűlését.

Kapcsolja ki teljesen a terméket az oldalán található főkapcsolóval, és húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.

A csatlakozódugó elforgatásának beállítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Dugók forgatása” gombot.
2. Kézzel finoman forgassa el a csatlakozódugót a kívánt helyzetbe.
3. Engedje el a gombot.

Az időzítő beállítása

A készülék beépített időzítővel rendelkezik, amely egy bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsolja a készüléket.

Miközben a készülék be van dugva és be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig az „Időzítő” gombot. A kijelzőn 00 jelenik meg. A „+” és „-” gombokkal állítsa be az időzítőt 1 órától maximum 24 óráig.

Az „Időzítő” gomb ismételt megnyomásával állítsa be a készülék kikapcsolása előtti órák számát. 1 és 24 óra között választhat.

Az időzítő törléséhez kapcsolja ki a készüléket.

Ápolás és karbantartás

 **Figyelmeztetés: a karbantartás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni.**

A készülék nem igényel különösebb karbantartást. Szükség esetén tisztítsa meg a külső felületet puha, enyhén nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg.

 **Figyelmeztetés: ne engedje, hogy folyadék kerüljön a fűtőberendezésbe. Ne merítse vízbe a készüléket. Használat előtt várja meg, amíg teljesen megszárad.**

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Ha a fűtőszál túlmelegedés miatt leáll, kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, várjon egy kicsit, majd dugja vissza.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 500 W

Tápellátás: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Bármilyen fejlesztési ok miatt a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy javítsa a terméket.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országára forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az assistenza@beper.com címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laidą. Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas.

Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos. Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas nepriima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojeingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Įspėjimai dėl naudojimo

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų vandens telkinių. Prijunkite prietaisą tik prie standartinio sieninio lizdo, kuris visada yra lengvai pasiekiamas.

Neuždenkite oro išleidimo paviršiaus užuolaidomis ar panašiais daiktais.

Prietaisą reikia naudoti tik pagal paskirtį.

Prieš atjungdami prietaisą nuo elektros lizdo, leiskite jam atvėsti. Naudokite tik sausoje aplinkoje. Nenaudokite nameliuose ant ratų, kemperiuose ar mobiliuosiuose namuose.

Prietaiso negalima naudoti su ilgintuvais, daugiakanaliais lizdais ar adapteriais.



Įspėjimas: kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite prietaiso.

Produkto aprašymas, A pav.

1. Temperatūros didinimo mygtukas
2. Skaitmeninis ekranas
3. Temperatūros mažinimo mygtukas
4. Laikmačio ir ventiliatoriaus greičio mygtukas
5. Pagrindinis JJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis (šone)
6. Maitinimo mygtukas
7. Sukamasis kištukas
8. Kištuko sukimo mygtukas

Naudojimo instrukcijos

Ijunkite prietaisą į elektros lizdą. Norėdami patogiausią padėtį sienoje, pasukite kištuką. Paspauskite pagrindinį jungiklį šone, prietaisas pereis į budėjimo režimą.

Paspauskite maitinimo mygtuką , ekrane rodoma numatytoji 25 °C temperatūra. Paspauskite greičio pasirinkimo mygtuką , kad įjungtumėte ventiliatorių. Ventiliatoriaus šildytuvą įsijungia esant numatytajai 25 °C temperatūrai.

Mygtuku  galite pasirinkti greičio lygius:

HH: maksimali galia

LL: minimali galia

Norėdami pasirinkti norimą temperatūrą, naudokite mygtuką „+“, kad padidintumėte temperatūrą, arba mygtuką „-“, kad ją sumažintumėte. Galima pasirinkti temperatūrą nuo 6 °C iki 32 °C.

Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką . Prietaisas automatiškai išsijungs po 60 sekundžių ir pereis į budėjimo režimą. Tai leis prietaisui tinkamai atvėsti.

Visiškai išjunkite prietaisą naudodami pagrindinį jungiklį šone ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo.

Kištuko sukimo reguliavimas

1. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką „Kištuko sukimas“.
2. Ranka švelniai pasukite kištuką į norimą padėtį.
3. Atleiskite mygtuką.

Laikmačio nustatymas

Prietaise yra įmontuotas laikmatis, kuris automatiškai išjungia prietaisą po tam tikro laiko.

Kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo ir įjungtas, kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Laikmatis“. Ekrane bus rodoma 00. Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite laikmatį nuo 1 valandos iki daugiausiai 24 valandų. Pakartotinai paspauskite mygtuką „Laikmatis“, kad nustatytumėte valandų skaičių, po kurio prietaisas išsijungs. Galite pasirinkti nuo 1 iki 24 valandų.

Norėdami atšaukti laikmatį, išjunkite prietaisą.

Priežiūra ir eksploatavimas

 **Įspėjimas: prieš pradėdami bet kokius priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.**

Prietaisui nereikia jokios specialios priežiūros. Jei reikia, išorinį paviršių nuvalykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu ir kruopščiai nusauskite.

 **Įspėjimas: neleiskite skysčiui patekti į šildytuvą. Nemerkite prietaiso į vandenį. Prieš naudodami palaukite, kol prietaisas visiškai išdžius.**

Prietaisas turi apsaugos nuo perkaitimo sistemą. Jei elementas sustoja dėl perkaitimo, išjunkite jį ir atjunkite, palaukite ir vėl prijunkite.

Techniniai duomenys

Galia: 500 W

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Dėl bet kokių tobulinimo prižasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJĀ) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu assistenza@beper.com, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Общи предупреждения

Прочетете следните инструкции преди употребата на уреда. Преди и по време на употребата на уреда трябва да се спазват някои основни предпазни мерки.

След премахване на опаковъчните материали, проверете целостта на уреда. При наличие на съмнения не използвайте уреда и се свържете с упълномощен персонал.

Опаковъчните материали (пластмасови торбички, стиропор и др.) винаги трябва да се съхраняват далеч от деца, тъй като представляват потенциален риск.

Винаги се уверете, че напрежението на захранването съвпада с напрежението, посочено на техническия етикет, и че електрическата система е съвместима с мощността на уреда.

Никога не изваждайте щепсела на уреда от контакта, като дърпате захранващия кабел. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от техническата следпродажбена услуга или от квалифициран човек, за да се избегне всякакъв потенциален риск.

Свържете уреда само към АС захранващ контакт.

Обикновено не се препоръчва използването на адаптери, множествени контакти и/или удължители на кабели.

Когато използването им е необходимо, използвайте само адаптери и удължители на кабели, отговарящи на приложимите норми за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за предназначението, за което е изрично предназначен. Всякаква друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна, като води до изтичане на гаранцията. Производителят не може да бъде държан отговорен за всякакви щети, причинени от неправилна, неподходяща и неразумна употреба.

За да се избегне опасно прегряване, напълно развийте захранващия кабел и изключете щепсела от контакта, когато уредът не се използва. Преди да извършите каквато и да е почистваща или поддържаща операция, изключете щепсела от контакта.

Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина (напр. радиатор). Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, от лица, които нямат опит и познания за уреда, освен ако не са под строг надзор или добре инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност по отношение на използването на уреда.

Децата не трябва да играят с уреда.

Когато уредът трябва да бъде изхвърлен, препоръчително е да го направите неизползваем.

Също така се препоръчва да се обезвредят тези части на уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8 годишна възраст.

Този уред може да бъде използван от деца на 8 години или по-големи и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит и познания за уреда, при условие че са получили пълни инструкции относно безопасната употреба на уреда и че разбират свързаните рискове.

Предупреждения за употреба

Прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате уреда. Не използвайте уреда в близост до вани, душеве, басейни или други водни басейни.

Свързвайте уреда само към стандартен стенен контакт, който винаги е лесно достъпен.

Не блокирайте повърхността за изход на въздух с пердета или подобни предмети.

Уредът трябва да се използва единствено по предназначение.

Оставете уреда да се охлади, преди да го изключите от контакта. Използвайте само в суха среда.

Не използвайте в каравани, кемпери или мобилни домове.

Уредът не трябва да се използва с удължители, разклонители или адаптери.



Внимание: За да избегнете прегряване, не покривайте уреда.

Описание на продукта Фиг. А

1. Бутон за повишаване на температурата
2. Цифров дисплей
3. Бутон за намаляване на температурата
4. Бутон за таймер и бутон за скорост на вентилатора
5. Главен превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. (отстриани)
6. Бутон за захранване
7. Въртящ се щепсел
8. Бутон за завъртане на щепсела

Инструкции за експлоатация

Включете уреда в контакта. Използвайте въртенето на щепсела за най-удобно позициониране на стената. Натиснете главния превключвател отстриани, уредът ще влезе в режим на готовност.

Натиснете бутона за захранване , дисплеят показва температурата по подразбиране от 25 °C. Натиснете бутона за избор на скорост , за да активирате вентилатора. Вентилаторът се включва при температура по подразбиране от 25 °C.

С бутона  можете да изберете нивата на скорост:

HH: максимална мощност

LL: минимална мощност

За да изберете желаната температура, използвайте бутона '+', за да увеличите температурата, или бутона '-', за да я намалите. Избираемата температура е между 6 °C и 32 °C.

За да изключите уреда, натиснете бутона . Уредът се изключва автоматично след 60 секунди и влиза в режим на готовност. Това ще позволи на продукта да се охлади правилно.

Изключете продукта напълно, като използвате главния превключвател отстриани, и извадете щепсела от контакта.

Регулиране на въртенето на щепсела

1. Натиснете и задръжте бутона „Въртене на щепсела“.
2. С ръка внимателно завъртете щепсела до желаната позиция.
3. Освободете бутона.

Настройване на таймера

Уредът има вграден таймер, който автоматично го изключва след определено време.

Докато уредът е включен в контакта, натиснете и задръжте бутона „Таймер“ за няколко секунди. Дисплеят ще покаже 00. Използвайте бутоните „+“ и „-“, за да настроите таймера от 1 час до максимум 24 часа.

Натиснете бутона „Таймер“ неколкратно, за да зададете броя часове, преди уредът да се изключи. Можете да избирате от 1 до 24 часа.

За да отмените таймера, изключете уреда.

Грижа и поддръжка

 **Предупреждение:** преди да започнете каквато и да е поддръжка, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади напълно.

Уредът не изисква специална поддръжка. Ако е необходимо, почистете външната повърхност с мека, леко влажна кърпа и подсушете добре.

 **Предупреждение:** не допускайте попадане на течност в нагревателя. Не потапяйте уреда във вода. Изчакайте, докато изсъхне напълно, преди да го използвате.

Уредът има система за защита от прегряване. В случай че нагревателят спре поради прегряване, изключете го, извадете щепсела от контакта, изчакайте известно време и го включете отново.

Технически данни

Мощност: 500W

Захранване: 220-240V~ 50-60Hz

За всякакви подобрения, Верег си запазва правото да променя или подобрява продукта без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

Upozorenja za uporabu

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Ne koristite uređaj u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih vodenih površina.

Uređaj priključite samo na standardnu zidnu utičnicu koja je uvijek lako dostupna. Ne zaklanjajte površinu za izlaz zraka zavjesama ili sličnim predmetima. Uređaj se smije koristiti isključivo u skladu s njegovom namjenom. Ostavite uređaj da se ohladi prije nego što ga isključite iz utičnice. Koristite samo u suhim okruženjima. Ne koristite u kamperima, prikolicama ili mobilnim kućicama. Uređaj se ne smije koristiti s produžnim kabelima, višestrukim utičnicama ili adapterima.



Upozorenje: kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati uređaj.

Opis proizvoda Slika A

1. Tipka za povećanje temperature
2. Digitalni zaslon
3. Tipka za smanjenje temperature
4. Tipka timera i tipka za brzinu ventilatora
5. Glavni prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (sa strane)
6. Tipka za napajanje
7. Rotirajući utikač
8. Tipka za rotaciju utikača

Upute za uporabu

Uključite uređaj u utičnicu. Koristite rotaciju utikača za najpraktičnije postavljanje na zid. Pritisnite glavnu sklopku sa strane, uređaj će ući u stanje pripravnosti.

Pritisnite tipku za napajanje , zaslon prikazuje zadanu temperaturu od 25 °C. Pritisnite tipku za odabir brzine  za aktiviranje ventilatora. Ventilator se uključuje na zadanu temperaturu od 25 °C.

Pomoću tipke  možete odabrati razine brzine:

HH: maksimalna snaga

LL: minimalna snaga

Za odabir željene temperature koristite tipku '+' za povećanje temperature ili tipku '-' za smanjenje. Temperatura koja se može odabrati je između 6 °C i 32 °C.

Za isključivanje uređaja pritisnite gumb , uređaj se automatski isključuje nakon 60 sekundi i prelazi u stanje pripravnosti. To će omogućiti proizvodu da se pravilno ohladi.

Potpuno isključite proizvod pomoću glavnog prekidača sa strane i iskopčajte uređaj iz utičnice.

Podešavanje rotacije utikača

1. Pritisnite i držite gumb „Rotacija utikača“.
2. Rukom lagano okrenite utikač u željeni položaj.
3. Otpustite gumb.

Postavljanje timera

Uređaj ima ugrađeni timer koji automatski isključuje uređaj nakon određenog vremena.

Dok je uređaj uključen u utičnicu, pritisnite i držite gumb „Tajmer“ nekoliko sekundi. Na zaslonu će se prikazati 00. Pomoću gumba „+“ i „-“ postavite timer od 1 sata do maksimalno 24 sata.

Više puta pritisnite gumb „Tajmer“ da biste postavili broj sati prije nego što se uređaj isključi. Možete birati od 1 do 24 sata.

Za otkazivanje timera isključite uređaj.

Njega i održavanje

 **Upozorenje: prije početka bilo kakvog održavanja, isključite uređaj iz struje i ostavite da se potpuno ohladi.**

Uređaj ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje. Ako je potrebno, očistite vanjsku površinu mekom, lagano vlažnom krpom i temeljito osušite.

 **Upozorenje: ne dopustite da tekućina uđe u grijač. Ne uranjajte uređaj u vodu. Prije upotrebe pričekajte da se uređaj potpuno osuši.**

Uređaj ima sustav zaštite od pregrijavanja. U slučaju da se grijač zaustavi zbog pregrijavanja, isključite ga, iskopčajte iz struje, pričekajte neko vrijeme i ponovno ga uključite.

Tehnički podaci

Snaga: 500 W

Napajanje: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržiene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizlazi iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

